

Til handils í Aberdeen

4. februar fer Smyril av Havnini til Aberdeen.

Einki nýtt er í hesum. Lýsingar við tilboðnum at fara til Aberdeen fyri 1000 krónur hava verið nógv frammi í heyst. Hetta hevur loypt øði á mangan handils-mannin, tí Starnferðslan fær ábreiðslur fyri at reka fólk av landinum - til handils.

Av hesum kom uppskotið at bjóða handilsfólki eina innkeypsferð, út frá tí sjón-armiði, at kunnu einstaklingar keypa inn í Aberdeen, so kunnu handlarnar eisini.

Fyribils hava umboð fyri 12 handilsfyrstakur boðað frá luttøku.

Strandferðslan hevur samband við handilsfólgið í Aberdeen, sum leggur ferðina til rættis fyri føroyskum handilsfólki.

Nógvar vørur, sum vit keypa í Føroyum, eru gjørdar í Onglandi, síðani útfluttar til Danmark, harðani føroyskir handlar keypa somu vøru heim, við eyka útreiðslu frá miðlumliðnum har.

- Tað er ið hvussu er eitt lið, ið verður spart, um handilsfólk keypa beinleiðis úr Onglandi.

Á Strandferðsluni hava tey úr at gera at svara fyrspurningum frá handilsfólki.

Fyribils hava einir 12 handlar boðað frá luttøku, men fleiri aftra seg, tí verðvátningar ikki eru til at lita á, í hesum døgum.

Í fyrsta umfari hevur verið hugsað um klæðnavørur, av tí at júst hetta hevur fingið fólk av landinum í handilsorðinum.

- Vit hava eisini fingið fyrspurningar um skógvár,

búnýtur, matvørur, blómur og el-útgerð av ymsum slag, verður sagt á Strandferðsluni.

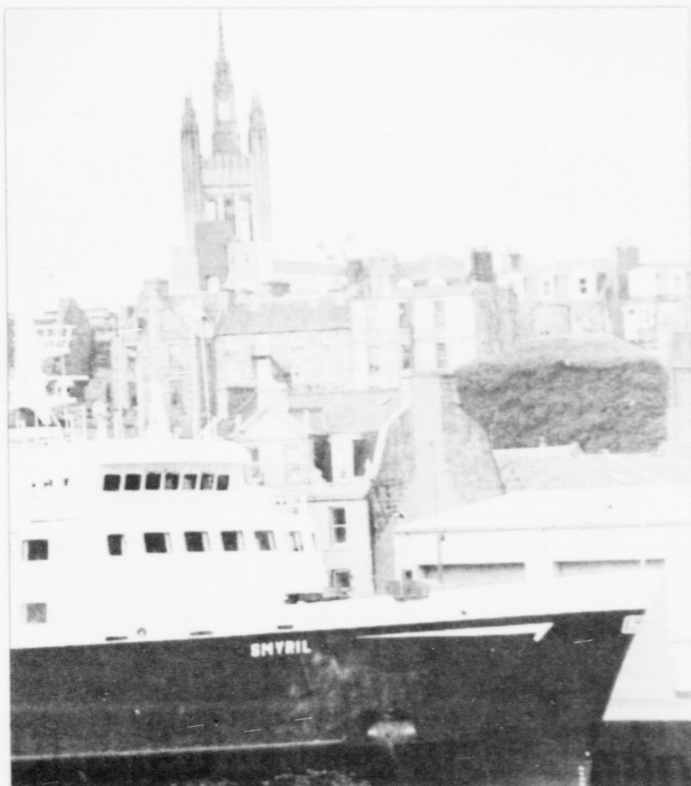
Ferðasetlanin fyri árið er lögð. Smyril fer hvønn hósadag kl. 15 av Havnini og kemur til Aberdeen friggjadag kl. 13. Í summarhálvuni verður farið úr Føroyum hvønn mikudag.

Handlarnir í Aberdeen hava opið friggjadag og leygardag til kl. 17.30, og steðgurin er 30 tímar til-samans.

Farið verður avstað aftur til Føroya leygarkvöld kl. 19, og Smyril er á Havnini sunnudagin kl. 17.

Ferðaseðilin kostar 1000 krónur og fólk búa um-borð, meðan skipið liggur í Aberdeen.

Dagny



Strandferðslan hevur skipað fyri handilsferðini til Aberdeen, har handilsfólgið í býnum hevur gjørt eina skrá fyri vitjanina. Handilsfólk kunnu vitja heilsølur, sum selja klæðir, leikur, brúkslutur, telduútgjerd og mangt annað

Ein triðingur at spara

- um føroyskir klæðnahandlar kunnu sleppa undan at gjalda heilsølum í Danmark, tá enskar vørur skulu innflytast beinleiðis úr Onglandi

Magni Garðalið, stjóri í klæðnahandlinum "Kallkyn" í Havn, ætlar sær at kanna handilsviðurskiftini í Aberdeen.

Magni Garðalið: - Vit selja d.t. Indigo-seal cow-boyklæði, sum er 43 ára gamalt enskt merki. Higar-til hava vit keypt um heil-sølu í Danmark, og tað hevur dýrkað vørna órimiliga nógv.

- Vit hava leystliga met, at vit kunnu selja hesi cow-boyklæði fyri umleið ein triðing av núverandi sølu-prisi, um vit keypa beinleiðis úr Onglandi.

- Hava tit trygd fyri, at tit sleppa undan gjalda til møguligt millumliðið í Danmark?

- Tað er ein samráðingar-spurningur millum sølu-fyrstakunna og okkum.

Eydnað tað ikki, fara vit at umhugsa at keypa onnur vørusløg, sum ikki hava millumlið í Danmark.

- Annars hava vit fingið eitt skriv við úr landsstýri-num, sum heitir á útlendsk-ar sølufyrstakur um at for-



oyingar fáa loyvi at keypa vørur, við ongum millumliði.

- Tað er greitt, at sølufyrstakur eru áhugaðar fyri at fáa vørna út til brúkaran, og at hon ikki er alt ov kostnaðarmikil í útsølu, ímun til hvat hon kostar at framleiða.

Magni Garðalið vil ikki siga, hvørji klæðamerkir hann fer at kanna sær í

Magni Garðalið, handils-maður: - Kundu vit sloppið undan at gjalda møguligum heilsølum í Danmark fyri vøru, sum vit keypa beinleiðis úr Onglandi, kundi nógv verið spart

Aberdeen, tí hetta er handils-sloyna, sum flest allir handils-menn royna at dylja, fyri at kanna sær sum einhú-

boð í Føroyum.

- Hvussu hevur sølan hildnast síðani meirvirdis-gjaldið varð sett í gildi?

- Júst januar mánaði er tann mánaðin í øllum árinum, sum handils-menn stúra fyri.

- Vit hava tó megnað at selt vørna við 10% avsláttir frá ársskiftinum, so vørnan er ikki dýrari enn áðrenn meirvirdisgjaldið.

- Tað er ein spurningur um vit megna at halda sølu-prisnum á einum lægri støði sum frálíður, tí aðrar útreiðslur - eitt nú telefon, el og olja er hækkað.

Vit kunnu draga hesar útreiðslur frá seinni, men tær skulu so kortini gjaldast í fyrstu atlugu.

- Vit rokna við at halda sølu-prisnum á harraklæðum - í hesum føri - á umleið 5%-10% biligari, enn fyri meirvirdisgjaldið.

- Kunnu vit fáa góðar handilsavtalur úttan um Danmark, skuldi tað ikki verið ógjørligt, sigur Magni Garðalið.

Dagny

Nýggj hús í Sandavági til sølu ella møguliga til leigu

Húsin standa væl fyri við sera góðum útsýni. Lagt er á gólvini. Alt er málað. Køkur, skáp og hvítvørur eru uppsett.

Áhugað eru altíð vælkomin at hyggja at húsunum.

MVG ávirkar ikki sølu-prisin.

Pf. Sandavágs Timburhandil
Tlf. 32700 ella 32402

Til BLAÐSØLURNAR

SOSIALURIN aftur ÚTSELDUR?

Boðið so beinanvegin frá á tlf. 11820.

Uttanfyrri vanl. arbeiðstíð upplýsir telefonsvararin hvar ringjast skal fyri at fáa fleiri bløð.

Tíðindablaðið **SOSIALURIN**